



# MUNARIAGANI NUTAQATIT ILVILU ATUQNILUGU

QALAKNAQYUAQNI-19



QALAKYUAQNIQ-19 aalaguqtirihimaliqtuq kiyaliqaa inuujuhiinik hilaquyumi agiyumik mikiyuniklu pijutauyuni. Nanihinarunaqhvugit ilagit ukua aalaguqngit nakuuniginik, ilaa avalliingaqatigivaaliriagani nutaqavut qatangutivulu. Kihiani, ukua nalunaqtut pivikhaqngit akhuurutauyulu hatqiqhijutauvlutiklu nutaanik ihumaaluutinik ihumalaknaqtuniklu tamainit, nutaqaptiknilu. Itqaumalakta munariaptikni uvaptiknik aalanikli.

## Uvani maliruakhami, nanihinaqtutit hivunihijutinik ukuniga:

- Munariyaagani nutaqavut atuqtilugu aaniaquyuanig
- Himaqngit nutaqavit ilihautait atuqtilugu aaniaquyarut
- Atuqtitaagani inigiyat nutaqatilu ahiilu iglumiugatiyatit
- Qanuq ihumagiknaituq aalagurutaulaaqnganik timiuyup qanuriliuqnganik
- Munariaqni iliknik atuqtilugu aaniaquyarut
- Ikayuqtuviit hivayagakhat ihumaqatiaqriami, ayuqnaqniqmi, ikayuqtuiyukhanit ikayuutikhanik.

# MUNARIYAAGANI NUTAQAT



Takuupkaktiugit nutaqatiti talvaniiniraqlutit munariyaagani ukua. Uqaqvigiyaaulaqlutit, kiulutit apiqutinik, ulapkilutit, ikayuqlugilu ilihautini iniqtigakhanik, hinnakhaqlugilu unukagaat.



Talvaniilutit ihumaluktaililit. Nutaqat ijuaqpagaat ikpigiyait qanuriliurutailu iniqnirit hanimikniitut. Ihumalugitkuvit, ihumalulimaitut. Uqauhirilugit qanurilivalianiganik hilaquyumi.



Aulaqtiriaqlutit apiqhuqlutu nutaqat hunamik tuhaqtamiknik apiqutikhaqaqatalu kamahukpataluniit. Atuqlutit naunaitunik, nutaqami tuhaqnaqtunik uqauhiqnik naluamayuniklu hivunihpkaqlugit. Ikayuqlugit nutaqatit kagiqhiyaagani hunauniganik timimi ugahiktiriigutunik huuqlu atuqniqaqnikanik.



Utautilugit timimi ugahiktiriigutini, ikayuqtuqmata munariyaagani inuit piqpagiyatik, Iniqniuyutut, ilihaiyit, ilanariyat, ahiilu qatangutiriini ilayut. Utautilugit quyugivlugit taimailuqnikinik, qauyimagaluaqtilugit ayuqnaqnikanik. Amirilugit huna nutaqat qungiaqtainik taiguaqtainiklu.



Atuqtitaililit nalaumagitunik hivunihijutunik amihuvalaaniluniit ihuitunik tuhagakhanik. Kikliqaqtilugit qungiaqnikinik, pivikhaqaqniriyailu inuit uqaqtiriigutainik.



Nanihilutit ilaliutiyaagani inuknik nutaqavit ugaliqtainik qanuriliuqatigilimagitamiknik pulaalimagitainiklu. Titiqilaaqtatit, qaritauyakut, hivayautikut, qungialiuqlutiluniit hivayautikut. Uvaluniit, apquhaalaktatit agilrariyaitigut haluriaqtuqlugit timimi ugahiqtigilugit.



Nutaqat ihumaluutiqaqat, una ayuknatqiyauniaquuqtuq ukunani taimaiqatagitkaluaqtilugit. Naunaiyaqataqpakligit pinahuaqlutilu ihumaqatiaqnikhamik ikayuutauyunik piyariaqaqat. Tamatkiumayut ihumaqatiaqnikhamik ikayuutauyut ilaqaqtut ihuani uuma makpiraap.

## Ihumagiknainiq aalagurutaulaaqtuq timip qanuriliuqniganik.

Nutaqat qauyimagitunaqhivut uqautiyaaqni uqagilutikluniit ikpigiyaaqaliraagamik ihumagiknainiq. Amirilugit ukua aalaguqniqit nutarariyaqni. Una qauyijutit atuliqmagaa agiyumik ihumagiknainiqmik.

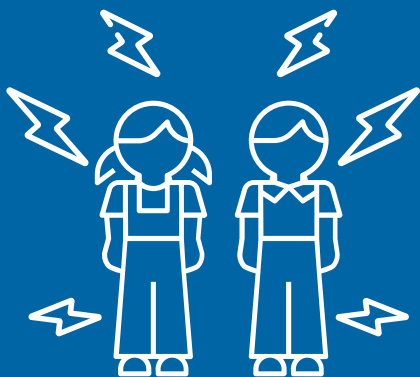


**Nutaranuit** aalagayumik niriymaqaalaaqtut hinikpauhiinikluniit.

**Pihuliqtunuit** utilaaqtut qanuriliuruhiqmiknut aturuiqtamiknut, ajikutainik hiniguiqniqmik unnuami quivaklutiklunit igliqmut.

**Ilihaliqtunuit** nutaqat takuupkainiarunaqhivut nutaanik qanuriliurutinik ikpigiyamiknikluniit, tuinguhuklutik, nigalaaliqlutik, nuutqatalaiqniqmik, upigiaqtautinik, ayuqhaqniqmikluniit ihumagiyaaqatariami.

**Aqnarutit/Inuuhuktulu iniqniguliqtunuilu** takuupkailaaqtut nutaanik inuujuhiqhik ikpigiyamikniklu, ilaa avaliingaaqniqmik upikalaqtaqniqmikluniit. Uvani inuuhiqmi, Aqnarutit/Inuuhuktulu uuktuqniarunaqhivut immigaknaqtunik atuniqlugiagani nulaaqnikulu aktuqhilutik.



# AGILRAUMAYAAMI ATAUTIMIULUTIK

Amihuuyugut atuqtitavut inigiyaquut ahiinit inuknit, nutaqptiknilu. Ilagit inuit agilrariyaptikni havaktut. Aalat havaagirunaqhivut ahiinikluniit atuqtakhanik, ajikutainik iniqtiriagani ilihqaapaaliniq aulariamiluniit. Atuqniqaqtuq havaqatiriigiami nanihiyaagnai atuqatagakhamik ihuaqtuq tamaini inukni igilrariyaqni.



- Tupaknariqpaknahuaqlugit innaqnariqlutulu piyariaqaliraagat ubluani.



- Halumaqtiqpaklutit iliknik ublarutauraagat.



- Aularikhipkalugu timigiyat niritiaqniqmit.



- Immiqataqlutit immainaqmik.



- Anivaklutit hilaamut atauhiiraluqaqlugu ubluani, ayuqnaitpat.



- Ihuaqhaqlugit nipaitumik taiguaqvikhamik ilihautinikluniit iniqtiqvikhanik.



- Pivikhaqaqpakluni ublutuaraagat iqaiyariami timimi.



- » Pihuyaqlutit.



- » Iqaiyarit hilami. Numirit. Qilgiqtaqlutit, palugalutit qunmuqatarit, igiqatarit, ahiiniklu iqaiyautinik. Uukturit Inuit ulapqijuhiinik. Aaniqnaiyarit timikni.



- » Ulapqilutit hilami aalalu inuit agilrariyaqni.

Itqaumalutit inuit nakuuyunik ubluqaqniaqtut ayuqnaqtuniklu ublunik. Pipkaqpakligit inuit inikhainik nipaingaaqvikhainikluniit piyariaqaliqata. Inuit quviahuliraagata, ulapqiatigilugit unipkaaqlutikluniit qituhuknaqtunik unipkaanikluniit.

Pitiarit iliknut ahiinulu havaknahuaqtunik ilihqaqnaqtunikluniit. Ayuqnaqhilaqtuq ihumayaami inigiyat aalanilu inigiyautilugu.

# HANATUQNIQHILUTIT ILIHAQNIQMI AGILRAMI

Piqaqtuq amihunik qanuq ilihariaqniqni agilrami! Havaqatigilaaqtatit nanihilutiluniit ukua havagiami ilikut.



## TAIGUAQLUTIT

Taiguutilugit mikiyunuit nutaqat. Akhuuqhaqlugit nutaqat ilihagtut taiguariamikni uutiqatiariagani taiguaqlutik tuhaqnaqlutik. Unipkaaqlutit qatangutiriini.



## UUKTUQLUTIT ILIHAQLUTILUNIIT UQAUHIQMIK

Uqaqlutit taiguaqlutulu uqauhiqmik ilihagtaqnik ayuqnaitaraagat.



## MIQHUQLUTIT

Ayuqigtuqlugit nutaqat qanuq kilaiyariagani aanuraat aanuraliuqlutiluniit miqhuqlutit nutaanik aanuraakhanik.



## HUGAUYALIUQLUTIT, NUVIQHAQLUTIT, NUVIHIJUTINIKLUNIIT ATUQLUTIT

Ayuqigtuqlugit nutaqat qanuq aturiagani iliktirutit hanatuqniqhilutit kalat atuqlugit qanurininiklu atuqtainik.



## MANIQIAQATIGILUGIT

Ayuqigtuqlugit nutaqat agunahuaqniqmik iqalukhiuqniqmikluniit atuqtunik ahiiniklu maniqami ayugijutunik. Ayuqigtuqlugit nutaqat paqnaiyariami aulariami maniqamut.



## IGALUTIT

Takuupkaqlugit nutaqat taigiariami maliruakhanik, uuktautunik, ililutiklu qanuq niqit aularigutauniginik timigiyaptikni. Ayuqigtuqlugit nutaqat niqiliqiyaagani aalatqiinik hunanikliqaa niqainaqnik.



## ILIHAUTINI IKAYUQTUQLUTIT

Ilihaqvikmik umikhimayuqaqat nunagiyaqni piyutauniganut QALAKYUAQNIQ-19, uqaqviginahuaqpaklugu nutaqavit ilihaiya naunairiagani qanuq ikayuriaqni ilihaqniqmik agilrami.



## TAIGUAQLUTIT, QUNGIAQLUTIT, NAALAKLUTILU TUHAGAKHANIK

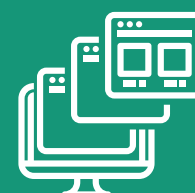
Uqaqatiriiklutik tamaptik ilitpaliyaptiknik. Tuhagakhat naalaktatit naunaiyaqlugit nalaumakmagaa ihauqmagalu nutaqavit naalaktakhainik.

IHIVRIUQLUGU

**ANGIRRAMI.COM**

MI AALATQIINIK ILIHAQNIQMI  
IHUAQTINIK ATULAAQTANIK  
AGILRARIYAQNI!

AJIKUHIUQLUGIT TAIGUAKHAT, NAALAGAKHAT,  
QUNGIKAKHAT, UQAUHIQMIK ILIHAUTIKHAT  
IHUAQTIT, AYUQNAITULU HULIJUTIT INUKTITUT,  
QAVLUNAATUT, FRENCH-TUTUT.



## MUNARIAQNI ILIKNIK

Agayuqaaguyaami aaniaqnaqyuaqtilugu ajikutaqagitunik akhuurutilik. Ihuaqhaqlugit naahuriyatit. Hanatugitunaqhvutit ublutuaraagat nahuriyaqni, una taimainiga naamainaqtuq. Agayuqaaguvluitit munaqtiuvlutiluniit, ihuaqhihimanahuaqtatit iglumi havauhikhat, nutaqatit aanigitaagani ilihaqhimaariaganilu agilrami, ihauqhihimanahuaqhugilu nanminik havaakhatit.



Ihumagilugu huna aulaniqatiaqniganik, aulaniqatiaginiganilu, pilaaqtaqniklu qatangutigiyavilu.



Tupaknariqpaklutit nalaqnariqpaklutilu ublutuaraagat.



Aularikhaqlutit iliknik niqitiaqaqpaklutit.



Ayuqhaliruvit hanaturiaqni, nanihjavutit hunamikliqaa munarilaaqtaqnik aaniaqnaitumi pijutauyumik. Ihuaqhaqlugu aanuraaqavviit alirauyaqaqviviluniit, halumaqtiqlugu tumayaqaqviit, hanaluguluniit ila akhaluutit aanuraariyaluniit.



Nanihinahuaqlutit nipaingaaqvikhaqnik nanminik munariyaaqni. Ilikni, piyuyaqlutit ahu, aqpalutit, akhaluutituqlutiluniit, uaqtiqlutit, taiguaqlutit makpiraamik, hulijutiqaqlutit hanayaaqni, miqhuktulugit, nuviqhaqlutit, hanauyaqlutit, qiyukmikluniit hanalutit.





Nutaqavit ihuaqutiginiarunaqhivaatit hivuniqhijutinik QALAKYUAQNIQ -19-mik. Un agiyuyuq havaakhaq. Nanihilutit ikitunik itquumayunik tuhagakhanik naunaiyaqatiariagani. Aulagtiriaqlutit naunaiyaqlugu Kavamat Nunavumi qungialiugainik:  
<https://gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>



Qanurunaqaqtailugit ikayuqtauyaaqni. Uqaqviqaqlutit kinamikliqaa kamagittqnik, hivayaqlutiluniit ikaquqtikhamik.



**MANILIQINIKUT AYUQHOUTIQRUVIT,  
 PIQAQTUQ KAVAMANIT  
 IKAYUUTIKHANIK QAHAKTUNIK  
 IKAYUQTAUYAAQNI.**

#### IHIVRIUQLUTU

**KAVAMAT KANATAMI QUNGIALIUGAAT QARITAUYAMI**  
 CANADA.CA/EN/DEPARTMENT-FINANCE/ECONOMIC-  
 RESPONSE-PLAN.HTML

UVALUNIIT

**KAVAMAT NUNAVUMI QUNGIALIUGAAT QARITAUYAMI**  
 GOV.NU.CA/FINANCE/NEWS/COVID-19-DEPARTMENT-  
 FINANCE-SERVICES-UPDATE.

# NAUNAIPKUT IKAYUQTUIYUNIK HIVAYAUTIKUT

## Nunavut Kamatsiaqtut Ikayuqtiit

**1-800-265-3333** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut, French-tutut, unalu Inuktitut]

Akiitug, angiagiyaayut hivayaatikut uqaujiyut Ukiuqtaqtumiutanik uqarumayunik kinamuliqaa ayuqhautiqyuaqaqtuluniit.

## Ihumaqaqtiarnikhaq Ippirailairnirmiklu Atuqpaalaarnirmit

Uqaqvigijavat **Nunagiyaqni Munaqhiqaqvik** tukuyauyaaqni upalugaiqhimayulu ikayuqtikhat Qavlunaatut, Inuktitut, French-tilulu.

**Iqalungni Ihumaliqiyitkut 867-975-5999**

**Qikiqtaani Aanniarvik, Qilamiurutinut 867-975-8600**

Akiittut, hiamitaulimaittut ihumaliqinikkut ikayuutikhat ipiralailaquinirmullu ikayuutikhat tamainni Nunallaani Munaqhiliqivikni unalu Iqalungni Ihumaliqiyitkut. Ihumaliqiyiit aallallu ihumaliqinirmut ayuittiaqhimayut ikayuqtaaqut Tiivitigt Munarhiliqiyikkut. Ikayuqtauffaarutimut aaniarviliaqtunullu tingmidjutikhangit tuniyauvaktut taimaa ikayuutikhat pilimaitpata nunamiknit. Uqaqtiliqtuiyukhat qahaktut Inuktitut, Inuinaqtut, French-tutut.

## Inuit Nigiurutikhaq Inuuhirinikkut Ikayuutikhaq

**1-855-242-3310** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut unalu French-tutut]

**www.espoirpourlemieuxetre.ca** [Qaritauyakut uqaqatikhaq ikayuqti qahaktuq Qavlunaatut, French-tutut, Inuktitut tukhiqtaukpata]

Akiitug, angiagiyaayuyug, ilitquhiqmi atuqniqaqtug hivayaatikut ihumaluknaqnikanik nuutqaqtitiniq

uqaujiyunik atuqtakhaink Inuit Itqilrilu ihumalukyuaqtut uqaqatiqarumayuluniit. Uqaujiyut havaqatiqalaaqtait hivayaktut tikuaqhiyaagani kiguagut ikayutikhanik.

## Itqilrit Ahini Ilihariaqniqmi Ihuaqhautimik Ihumaluknaqtuqaqat Hivayaqvik

**1-866-925-4419** [Akiitumik ubluraaluk, Inuktitut, Qavlunaatut, French-tutut]

Ahini ilihariaqtuugaluit ilihaatut qatangutiriyatiklu atulaaqtut akiitumik, angiagiyaayunik ihumaqatiaqniqmi ikpiknaqnikanilu ikayuutunik tamaknit ilitquhiqmi ikayuutunik ihumaqatiariamilu ayugitut ihumaliqiyiluniit.

## Ilitquhiqmi Inuutiaqniqmilu Mamihautit Nunavumi

**Iliisaqsvik Akiittug uqaqatigiikhutik ikayuqtut: 1-866-331-4433** [Inuktitut unalu Qavlunaatut]

**Iqaluktuutiaq Inuuhiqattiaqnikkut Katimavik: 867-983-4670**

**Pulaarvik Kablu Ilanaqaqvik Kangiqliningmi: 867-645-2600**

**Tukisigiarvik Katimayiit Iqalungni: 867-979-2400**

Nunagiyaayumi inuuhiqatiaqnikhamik havakviuyut atuqtinahuat nunagiyaayumi inuuhiqatiaqniqmik inikhaqaqtitugit, ihuaqutinik, havaaniklu ikayuriagani qatangutiriit atunilu inuit nanihiyaagani mamihaqniqmik pivalianiginiklu hakugikniginik.



### Nunavut Kavamangani Havaktiinnut Ilaqatigiiktunullu Ikayuutikhaat

**1-800-663-1142** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut, French-tutut, Inuktitut uqaqtiliqtuiyukut]

GN-kuni havaktut qatangutigiyainilu ilauyut atulaaqtut akiitumik, angiagiyaayunik uqauijutinik. Amigaitut ihuaqutit qahaktut, ila ihumaqatiaqnikhaq iprailaiqniqmi ikayuutikhat, qaritauyamilu ilihautikhat:

[www.homewoodhumansolutions.com](http://www.homewoodhumansolutions.com)

### Anguyaktuugaluuyunik Kaanatami Ikayuutikhat

**1-800-268-7708** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut unalu French-tutut]

Ilauihuituti Kanatamiut Aguyaktiguat, Pilihimani ilauyut, qatangutiriyailu munaqtiilu atulaaqtut akiitumik, angiagiyaayunik ayuijiyunik ihumaqatiaqnikhamik ayugitunit.

### Ayuqhaqyuaqtut Ikayutuqniginik Kanatami

**1-833-456-4566** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut unalu French-tutut]

**Titiraqvigilugu 45645** [Qahaktuq 4-mit ubluumat 12-mut ublaami Kivalikhiit Ubluqhiutaagut, Qavlunaatut French-tutut]

Qahaktut kinamuliqaa ihumagiyaqaqtut aktuqtauhimayuluniit inmiknik inuaqhimayunit.

### Nuttaqqat Ikayuutikhangit Hivayautinga

**1-800-668-6868** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut unalu French-tutut]

**Titiqilutu ILALIUTILUTIT 686868-mut** [Akiitumik ubluraaluk, Qavlunaatut French-tutut]

Uqaqatiqaqlutit qarutauyamiluniit angiagiyaayunik ayuiqhahimayuqlu akiitujmik ikayuqtuiyuq Ayuqnaqyuaqtuqaqat Kivaktut ikayuqturiagani ihumagiyaayunik - agiynik mikiyunikluniit.

### Nunavumi Aaniqtuqtauyunik Ikayuutit

**1-866-456-5216** [Akiitumik Matimit Talimiummut 9-mit ublaami 5-mut unuliqat Kivaliqhiit Ubluqhiutaagut]

**Qaritauyakkut [victimservices@gov.nu.ca](mailto:victimservices@gov.nu.ca)**

Ikayuutikhat inuknik aaniqtuqtauyunik ihuinarutinit. Pipkaiyuq hivigitumik uqauijutinik ikayuutininik ilaliutipkaqhutulu nunagiyakni ikayuutikhanik. Pulaalaqtatilu nunagiyaqni nunagiyayuni apiqhuqtauyuliqiyit atanguyat.

### Ihuaqhaqtaa Havakviuyuup Ilihaqtuliqinik, Kavamanit Nunavumi

#### Tunngavinga:

Kavamatkut Nunavunmi, Timinga Aaniaqtialinikkut  
Ihumamitigut aanarutilgit Timiqutigiyayuq Kaanatamut  
Katimayit Inugiaqniqini Munaqhit Kanatami  
Kamatsiaqtut-kunut Ikayuqtuivik Hivayautikut



Ilinniaqtuliqiyikkut  
Kavamangit Nunavut  
Quiquta 1000, Nayugaa 960  
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0